

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 141 (2015)
Heft: 2: Nouveaux musées d'ethnographie

Rubrik: Dernière image

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SYNANTHROPIE

La Mouche noire, 1958; *La Mouche*, 1986

Seth Brundle, le biophysicien solitaire qu'interprète Jeff Goldblum dans *La Mouche* (1986) de David Cronenberg, aurait gagné à fréquenter plus assidûment les salles obscures. N'eut-il pas été plus vigilant s'il avait vu au cinéma *La Mouche noire* (1958) de Kurt Neumann dont le film de Cronenberg est un remake? Il n'aurait alors certainement pas tenté l'expérience de la téléportation sans avoir au préalable vérifié qu'aucun nuisible ne s'était introduit dans le télopod de son invention, évitant ainsi qu'une mouche importune ne s'invite dans son programme génétique pour fusionner avec lui. Ni Cronenberg ni Neumann n'ont en revanche ignoré que les mouches sont de l'espèce des «synanthropes», ces indésirables qui – comme les rats, les cafards et les araignées – n'appartiennent pas à la catégorie des animaux domestiques mais se plaisent pourtant à s'installer dans nos maisons sans y avoir été conviés. Car c'est bien d'une forme de parasitage de l'espace domestique qu'il s'agit dans les deux films. Pour le meilleur et pour le pire.

André Delambre, le protagoniste du film de Neumann, a construit un laboratoire au sous-sol de la grande maison qu'il habite avec sa charmante épouse et leurs fils. Il y passe plus de temps à perfectionner son «désintégrateur-intégrateur» qu'avec sa famille qu'il néglige ou qu'à l'usine de fabrication de composants électroniques qu'il dirige. Trente ans plus tard, Brundle joue les ermites dans un loft aménagé dans un bâtiment industriel à l'abandon: espace hybride où le piano droit cohabite avec un monte-chARGE, un superordinateur, une machine à expresso de collection et deux télopods au design impeccable. Heureux travailleurs à domicile, sans routine et sans horaires imposés, ils incarnent fantasmatiquement un rapport non-aliéné au travail.

Si ces deux hommes de science échappent aux modes d'organisation du travail contraignants en investissant l'espace domestique, il n'est pas certain que leurs épouse et amante respectives puissent y jouir des mêmes priviléges. Hélène Delambre et Veronica Quaife y sont au contraire piégées comme des mouches dans un pot de miel. En 1958, dans le décor idéal de sa famille modèle, dans sa cuisine tout équipée, au milieu de son mobilier néo-classique et dans ses robes de chambre molletonnées, Hélène est à l'étroit. En 1986 Veronica est une femme émancipée, mais elle n'échappera pas pour autant aux servitudes du foyer et à la famille fusionnelle à laquelle aspire Brundle: le père, la mère et l'enfant fusionnés. Pour s'y soustraire, une seule issue: liquider le patriarche et l'ordre qu'il représente.

À l'avant-garde des interactions durables, André et Brundle ont le sens des sacrifices à accomplir pour le progrès (Dandelo, le chat de la famille Delambre en a fait les frais). Aussi Brundle tient-il à Veronica de lui loger une balle entre les deux yeux. Et André, mi-homme mi-insecte, de retourner à l'usine pour montrer à Hélène comment actionner la presse hydraulique sous laquelle il sera écrasé comme entre les pattes d'une mouche.

Jennifer Verraes

le silo
www.lesilo.org

TRACES Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours.

Rédaction Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tel. 022 693 20 98, CCP 80-610-6, www.espaizium.ch

Éditeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires /

Verlags AG der akademischen technischen Verline, Staffellstrasse 12, 8045 Zurich, tel. 044 380 21 55

info@seatu.ch, Walter Jöos, président; Katharina Schöber, directrice; Heidi Knopfli, assistante

Règle des annonces Zürcher Werbe AG, Seestrasse 86, 8712 Stäfa, tel. 044 928 56 11

Organes de la sia Société suisse des ingénieurs et les architectes www.sia.ch

Association partenaires: Fondation ACIBUE, Association des diplômés de l'EFL, www.espaizium.ch/pretenschule; ETH Alumni, Anciens élèves de l'EFL, www.espaizium.ch/pretenschule; USIC, Union suisse des ingénieurs-conseils

dhonse; ETH-engineers.ch; FAS, Fédération des architectes suisses www.architekten-bsach.ch

www.usic-c-ingenieurs.ch; FAS, Fédération des architectes suisses www.architekten-bsach.ch

Lettres et illustrations Bruno Soultre www.brunosoultre.net

Impression Stämpfli Publicationen AG, cp 8526, 3001 Berne, www.stämpfli.com

Paraisson chez le même éditeur TEC21, cp 1267, 8021 Zurich, www.espaizium.ch

ARCHI Via Cannone 15, 6900 Lugano, www.espaizium.ch TRACES, archi et TEC21 sont les organes officiels de la SIA.

Abonnement, vente au numéro Stämpfli Publicationen AG, R. Oehlhi, tel. 031 300 65 54

Vente en librairie Laisanne - Far, La Fontaine (EPFL) Genève; Archigrapy

Terri (TVA 2,6 % comprise - N° de contribuable 245 619) Abonnement d'un an Fr. 190.- (Suisse) / Fr. 195.- (étranger)

Numeros isolés Fr. 12.- (court en sus)

Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG, Seestrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tel. 044 283 15 15, mutation@siach.ch

Traçage REMP Tirage offert: 385-5 dont 218 gratuits (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations nest autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.